



Danse, Mihlali !

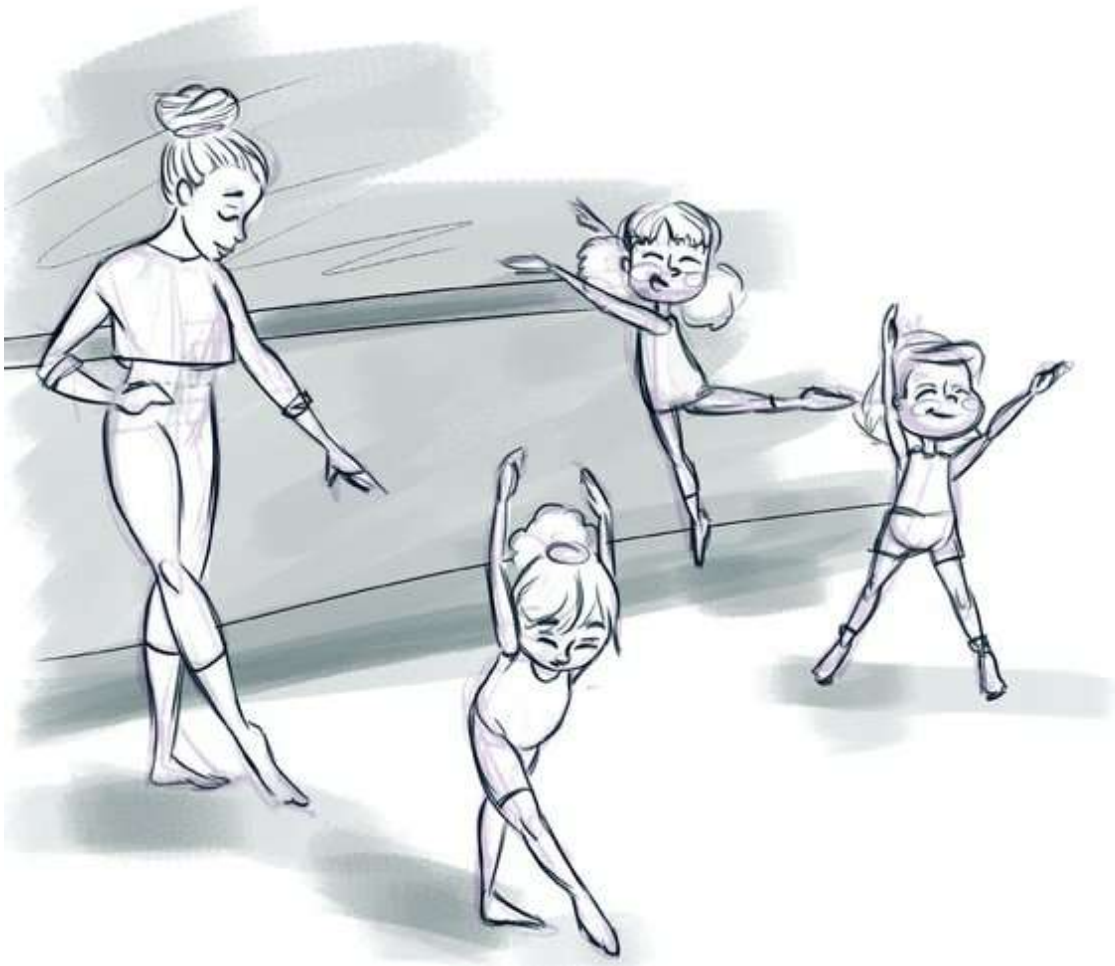
Author: Matona Fatman

Illustrator: Aimee Ayres

Translator: Sak Untala

Level 2

À l'école, le spectacle de fin d'année approche.
Tous les enfants prennent beaucoup de plaisir à répéter.
Sauf Mihlali...





Elle a peur d'oublier ses pas de danse.

« Je t'aiderai à répéter à la maison. »

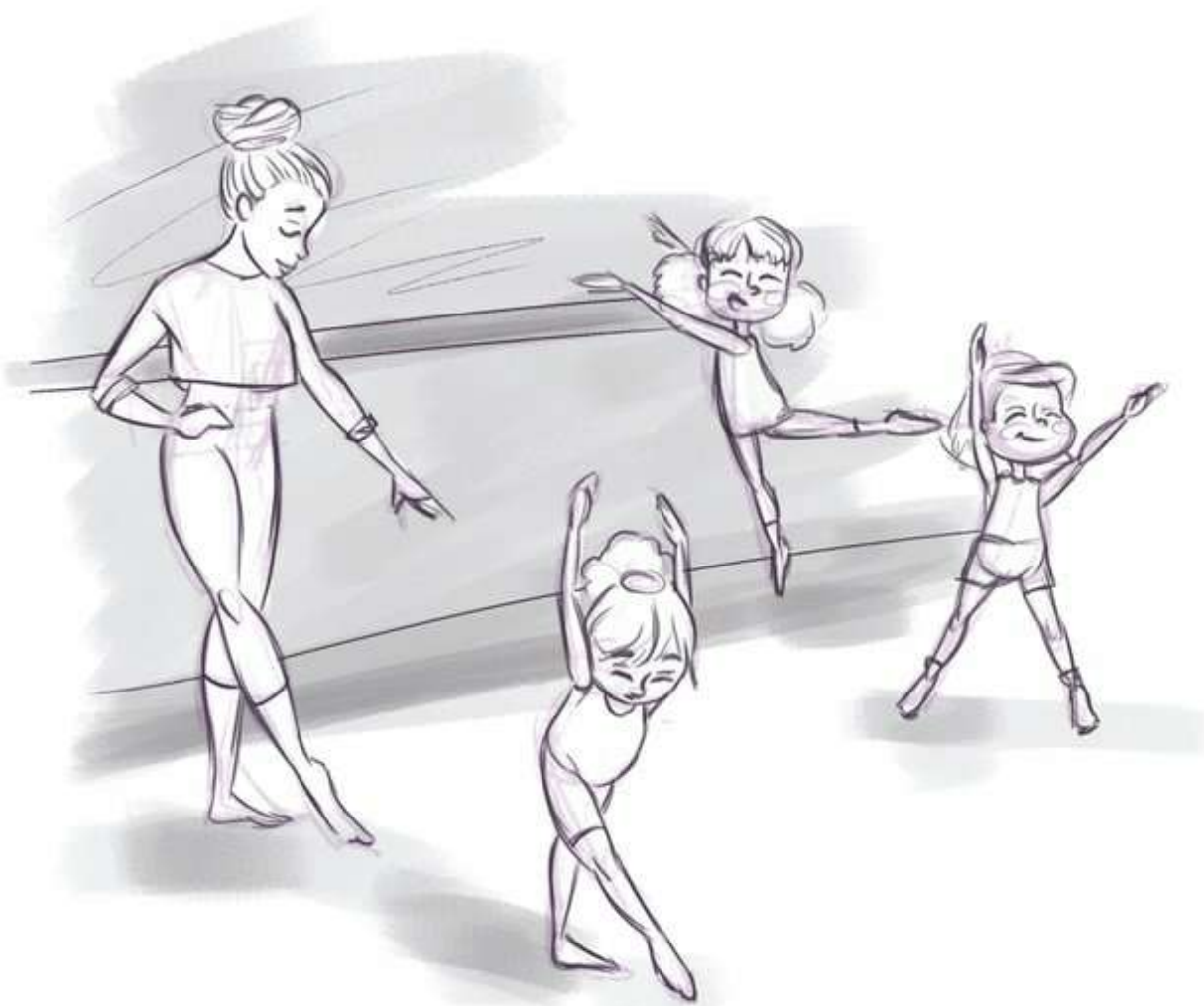




« J'aimerais que ce spectacle n'ait jamais lieu ! »



Aucune chance ! Le jour du spectacle approche...



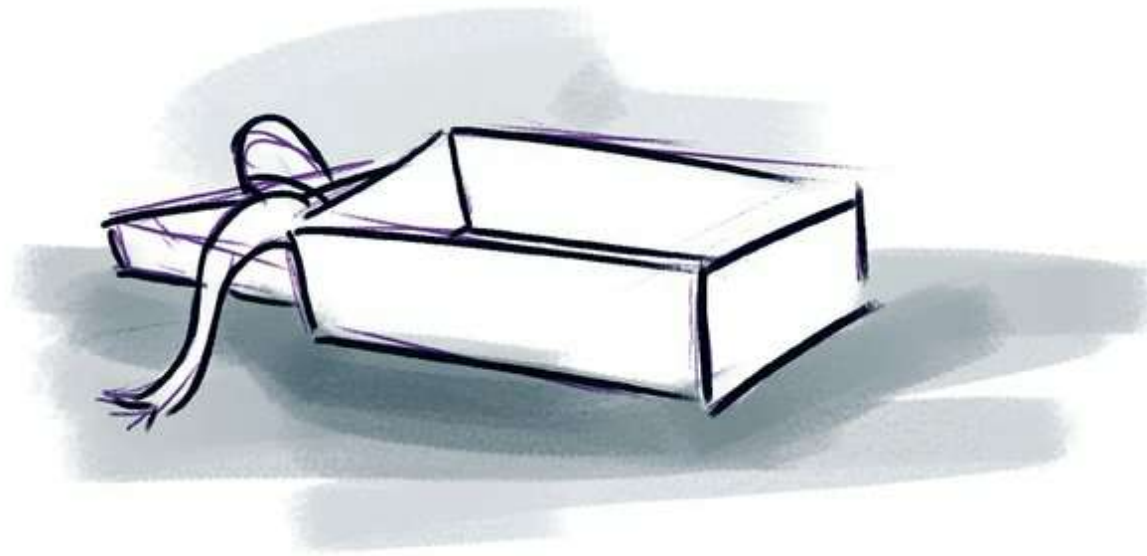
« Mamie t'a envoyé un cadeau. »





Mihlali est bien trop angoissée par le spectacle pour débiller des cadeaux.

Peut-être qu'elle devrait quand même
jeter un coup d'œil à l'intérieur...





Mamie lui a offert de magnifiques chaussons de danse !



Mamie était la meilleure
danseuse du monde.



Mihlali répète de longues heures à l'école...



Et à la maison.
Elle danse même quand elle rêve !



Mihlali doit se reposer, maintenant.
Le spectacle de fin d'année a lieu demain.

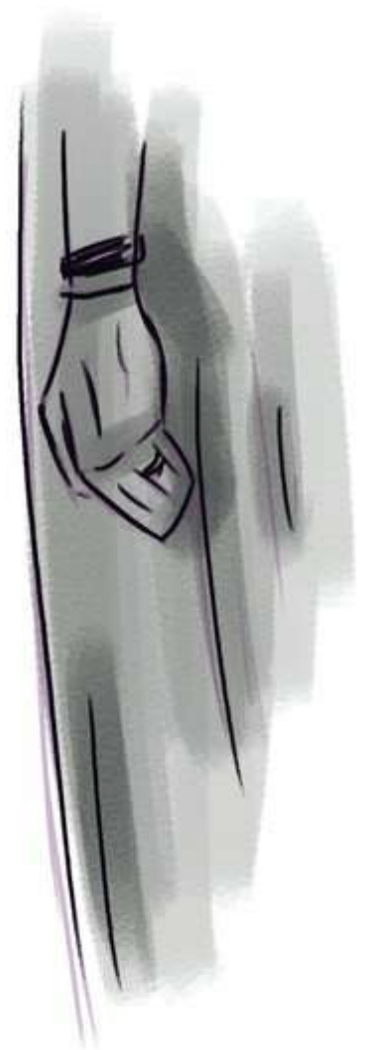


Le grand jour est arrivé. Mihlali danse à la perfection. Quel bonheur !
Et, surprise, Mamie a fait le déplacement pour la voir danser.

— J'ai dansé comme toi, Mamie.



— Tu as été formidable. Tu es la meilleure danseuse que j'aie jamais vue !





Story Attribution:

This story: Danse, Mihlali ! is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Dance, Mihlali!](#)', by [Matona Fatman](#) . © Book Dash , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Spotlight](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Practise and Anticipation](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Mihlali is Worried](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Mihlali and Mother in Car](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Dance at home](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Dance group](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Gift from granny](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Mihlali longs fro Gift](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Opened Gift](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Golden Shoes](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Mihlali tries on shoes](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Dance at school](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Practice at home](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Sleeping with shoes on](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [On Stage](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Mihlali meets granny](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Mihlali is praised](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Miniature Golden shoes](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Golden Ballet Shoes](#), by [Aimee Ayres](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Danse, Mihlali !

(French)

Le spectacle de fin d'année approche et Mihlali est de plus en plus angoissée. Sera-t-elle capable de danser devant autant de personnes ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!